



BINH CHAU
HOT SPRING RESORT

THÔNG TIN DỊCH VỤ
RESORT DIRECTORY

BÍ MẬT ĐIỀU KỶ TỪ DÒNG KHOÁNG NÓNG

Quý khách thân mến,

Chào mừng Quý khách đến với Bình Châu - mạch nguồn khoáng nóng thiên nhiên duy nhất tại Miền Nam Việt Nam.

Từ hàng ngàn năm trước Công Nguyên, con người đã tìm thấy công dụng sức khỏe thần kì của khoáng nóng - dòng nước tinh khiết trải qua quá trình làm nóng tự nhiên của lòng đất và dư chấn từ núi lửa.

Tùy vào thổ nhưỡng ở mỗi miền đất khác nhau trên thế giới, khoáng nóng chứa đựng những tinh chất riêng - có tác động tích cực riêng tới từng bộ phận của cơ thể. Tại Bình Châu, với các khoáng chất nổi bật là Silica và Sulfur có trong nguồn khoáng nơi đây, sẽ giúp mang đến sự cải thiện và chữa trị cho các chứng bệnh về xương khớp, thần kinh và da liễu - như một món quà vô giá của Mẹ Thiên Nhiên dành cho người dân đất Việt.

Với nguồn khoáng quý giá và những dịch vụ lưu trú, ẩm thực cân bằng cho sức khỏe, Khu Nghỉ Dưỡng Khoáng Nóng Thiên Nhiên Bình Châu mong muốn được làm cầu nối giữa giá trị chữa lành kì diệu từ thiên nhiên với sức khỏe của Quý khách.

Trong cuốn hướng dẫn này, Quý khách có thể tìm hiểu chi tiết dịch vụ của chúng tôi để kỳ nghỉ thêm trọn vẹn. Chúng tôi hy vọng rằng kỳ nghỉ này sẽ mang đến những phút giây thư giãn thật thoải mái, kết hợp chăm sóc cho thể trạng và tinh thần của Quý khách trong suốt thời gian lưu trú.

Nếu quý khách cần bất kì sự hỗ trợ nào, đừng ngần ngại liên hệ đến chúng tôi bằng cách nhấn phím **100** trên điện thoại bàn đặt tại phòng của Quý Khách.

Trân trọng,

Ban Quản Lý Khu Nghỉ Dưỡng Khoáng Nóng Thiên Nhiên Bình Châu

THE MIRACULOUS SECRET OF HOT SPRING MINERAL WATER

Dear our Valued Guests,

Welcome to Binh Chau - the only spring of natural hot mineral water in Southern Vietnam.

Thousands years ago, human have discovered the miraculous healing power of hot mineral water - the pure water that undergoes the natural healing of the earth and the volcanic eruption.

Depending on the soil in different parts of the world, hot mineral contains its own essence that has been scientifically proven to pose a positive impact on each part of our body. At Binh Chau, Silica and Sulfur are two main compositions that not only help improve but also cure osteoarthritis, neuralgia and dermatitis.

With this treasured gift from Mother Nature, Binh Chau Hot Spring Resort commits to be an ambassador who creates a strong connection between natural health treatment and our Guests, in order to bring an utmost relaxation for your body and mind.

With this guide book, you can find out more about our services for a perfect holiday with hot mineral water.

Should you need any assistance, do not hesitate to contact us by pressing **100** on your in-room telephone.

With kind regards,

Binh Chau Hot Spring Resort Management Team

THÔNG TIN DỊCH VỤ SERVICE INFORMATION

Chúng tôi luôn sẵn sàng giải đáp thắc mắc và hỗ trợ quý khách trong thời gian lưu trú tại khu nghỉ dưỡng. Hãy liên hệ tiếp tân theo số **100** nếu quý khách cần hướng dẫn và các thông tin về dịch vụ tại Khu Nghỉ Dưỡng Khoáng Nóng Thiên Nhiên Bình Châu.

We are always ready to answer your inquiries and support you during your stay at Binh Chau Hot Spring Resort. For further information about guidance and services details, please dial **100** for reception.

MÁY ĐIỀU HÒA - AIR CONDITIONING

Mỗi phòng khách sạn đều được trang bị hệ thống điều hòa. Quý khách có thể điều chỉnh nhiệt độ phòng mà mình cảm thấy thoải mái nhất.

Each hotel room is equipped with air conditioning system. Guests can adjust the temperature to meet personal preference.

TỦ LẠNH - MINI BAR

Tủ lạnh được chúng tôi trang bị các loại nước uống có gas, bia nhằm phục vụ cho quý khách có nhu cầu. Refrigerators are prepared with soft drinks and beers to serve your needs.

WIFI

Hệ thống wifi tự động và miễn phí cho phép quý khách kết nối bất kỳ lúc nào.

Automatically connected Wifi system is provided with compliment.

BỮA SÁNG - BREAKFAST

Buffet sáng được phục vụ miễn phí từ **6:30 - 9:00** mỗi ngày.

Breakfast buffet is served from **6:30 - 9:00** every day.

NHẬN PHÒNG - CHECK IN

Quý khách làm thủ tục nhận phòng tại quầy lễ tân.

Please check in at the reception.

TRẢ PHÒNG - CHECK OUT

Quý khách liên hệ tiếp tân để làm thủ tục trả phòng. Nếu quý khách có nhu cầu trả phòng trễ, vui lòng gọi **200, 300** để biết thêm chi tiết.

Please contact the reception to check out. If you require late check-out, dial **200, 300** for more information.

CUỘC GỌI BÁO THỨC - WAKE UP CALL

Quý khách liên hệ tiếp tân để đặt lịch nhắc nhở và giờ báo thức

Feel free to contact reception for setting reminders and alarms.

NƯỚC UỐNG TRONG PHÒNG - DRINKING WATER

Quý khách có thể sử dụng nước lọc, trà và cafe miễn phí trong phòng.

Fresh water, coffee and tea selection is in your room for your convenience.

DỊCH VỤ DỌN PHÒNG - ROOM CLEANING

Chúng tôi cung cấp dịch vụ dọn phòng mỗi ngày và hỗ trợ thay vật dụng cá nhân 2 ngày 1 lần cho những khách lưu trú hơn 1 đêm.

We provide daily room cleaning service for guests and amenities will be changed every 2 days for longer stay.



TV

Quý khách có thể theo dõi các kênh quốc gia và một số kênh quốc tế trên TV.
National and selected international TV channels are available.

HÀNH LÝ THẤT LẠC - LOST AND FOUND

Những vật dụng thất lạc tại khu nghỉ dưỡng sẽ được gửi lại tại quầy. Quý khách vui lòng liên hệ với bộ phận lễ tân để nhận lại đồ thất lạc. Với nhu cầu vận chuyển, phí vận chuyển sẽ do quý khách thanh toán.

Lost items at the resort will be returned to reception desk. Contact us to receive lost goods. In case transportation is needed, fee will be handled by guests.

TRƯỜNG HỢP MẤT CHÌA KHÓA - LOST KEY

Trường hợp mất thẻ hoặc chìa khóa phòng, quý khách vui lòng báo ngay đến hệ thống quản lý để nhận lại khóa mới. Bộ phận lễ tân sẽ hướng dẫn quý khách làm khóa mới và có tính phí.

In case guests lose key card, please inform our hotel manager immediately to lock the key. Then, our reception will support and provide new key card with attached fee.

ĐỖ XE - PARKING

Chúng tôi cung cấp bãi đỗ riêng dành cho quý khách lái xe đến khu nghỉ dưỡng. Thông tin chi phí xin vui lòng liên hệ tiếp tân.

We provide parking lots for guests. Please ask our receptionist for detail fee.

THÚ NUÔI - PETS

Quý khách vui lòng không mang thú nuôi vào khu nghỉ dưỡng.

Pets are not allowed in the resort.

DI CHUYỂN - TRANSPORTATION

Với mô hình du lịch hướng đến sức khỏe, chúng tôi khuyến khích quý khách đi bộ trong khuôn viên của khu nghỉ dưỡng.

Our tourism model is highly concentrated on health care, therefore we encourage our guests to walk around the resort.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ĐIỆN THOẠI

DIALING INSTRUCTION

GỌI NỘI BỘ - INTERNAL CALLS

Nếu muốn gọi liên phòng, quý khách chỉ cần nhắc máy và ấn số phòng cụ thể.
If you want to make room-to-room calls, please dial the room number

Cần sự hỗ trợ từ chúng tôi, quý khách vui lòng nhấn số **100, 200** để liên hệ tiếp tân hoặc **0** để liên hệ tổng đài viên.

For any problems and question, please dial **100, 200** to connect with reception or **0** to connect with Telephone Operator.

Quý khách có nhu cầu dùng bữa tại phòng, xin nhấn số **323** để đặt món.
For room service, please dial **323**.

GỌI NỘI HẠT - LOCAL CALLS

Nếu quý khách liên lạc trong phạm vi tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu, vui lòng ấn phím **9** và số điện thoại cần gọi tới.
For local calls around the area of Ba Ria - Vung Tau province, please dial **9** to get an outside line followed by the number you wish to dial.

GỌI TRONG NƯỚC - DOMESTIC CALLS

Với cuộc gọi ngoài phạm vi Bà Rịa - Vũng Tàu, quý khách vui lòng ấn phím **9** → mã tỉnh → số điện thoại cần gọi đến.
If your calls are the outside of Ba Ria - Vung Tau province, please dial **9** → area code → the phone number.

GỌI QUỐC TẾ - INTERNATIONAL CALLS

Quý khách có nhu cầu gọi ngoại tuyến, vui lòng ấn phím **9** → **00** → mã quốc gia → mã tỉnh → số điện thoại cần gọi đến.
For international calls, please dial **9** → **00** → country code → area code → the phone number.

****Lưu ý:** Phí thanh toán sẽ được tính trực tiếp khoản thanh toán phòng.

Quý khách tránh để lịch điện thoại bàn gây phát sinh cước.

****Note:** The charges will be directly applied to your room folio.

Please hang the phone desk carefully to avoid charges incurred

HOẠT ĐỘNG GIẢI TRÍ VÀ NHỮNG ĐIỂM THAM QUAN

RECREATION AND ATTRACTION DESTINATIONS

KHU BẢO TỒN THIÊN NHIÊN BÌNH CHÂU – PHƯỚC BỬU **BINH CHAU - PHUOC BUU WILDLIFE SANCTUARY**

Cách Bình Châu 16.7 km

Là khu rừng nguyên sinh ven biển duy nhất còn lại tương đối nguyên vẹn tại Việt Nam. Với diện tích hơn 10,537 ha, địa hình rừng cấm và sở hữu những ngọn đồi thoải xen lẫn những vạt rừng tươi tốt, đây là nơi lý tưởng cho hoạt động trekking khám phá thiên nhiên. Bên cạnh đó, hệ thống hồ nước ngọt tự nhiên còn điểm xuyến thêm cảnh quan tuyệt đẹp cho khu rừng. Đến đây, quý khách sẽ đồng thời được chiêm ngưỡng đa dạng các loài sinh vật, đặc biệt là các loại quý hiếm có nguy cơ tuyệt chủng.

16.7 km away from Binh Chau

This is the only remaining coastal forest in Vietnam. An area of over 10,537 hectares, forested terrain with hills and amazing jungle landscape will be an ideal spot for trekking and exploring nature. In addition, natural freshwater lake system makes the forest scenery even more beautiful. Moreover, you will be able to observe a wide variety of species, especially rare and endangered one.

BIỂN HỒ CỐC - HO COC BEACH

Cách Bình Châu 18.1 km

Hồ Cốc luôn là bãi biển được yêu thích nhất trong khu vực khi còn giữ được vẻ đẹp hoang sơ, nước biển xanh trong và bờ cát rộng mịn màng. Bãi tắm dài hơn 1,500m (chỉ có tại Hồ Cốc Beach Resort) với một bên là biển và một bên là rừng cùng với hàng dương xanh ngắt mát mẻ tạo cảm giác thanh bình thư giãn tuyệt đối.

18.1 km away from Binh Chau

Ho Coc is one of the most favorite beach in Southern Vietnam with raw wildness beauty, crystal-clear water and beautiful white sand. With seashore's length of 1,500 metres, Ho Coc has beach at one side and a vast primary forest with line of green poplars at the other side, bringing peaceful feeling and relaxation.

SÂN GOLF THE BLUFFS - THE BLUFFS GOLF COURSE

Cách Bình Châu 21.3 km

Với chiều dài 6,400 mét, sân golf liên kết biển The Bluffs gây tiếng vang trong giới golf thủ Việt Nam lẫn quốc tế. Nếu có dịp đến The Bluffs trải nghiệm, quý khách yêu thích môn thể thao quý tộc này sẽ hoàn toàn bị ấn tượng, từ vị trí, độ khó của mỗi lỗ golf, nhà câu lạc bộ đến nhân viên, thậm chí là thời tiết đều sẽ giúp cảm giác chơi golf thăng hoa hơn bao giờ hết.

21.3 km away far from Binh Chau

Stretching over 6,400 meters, The Bluffs Golf Course marks a breakthrough among golfers in Vietnam and international. Having an opportunity to experience The Bluffs, golf lovers will be impressed, from the location to the challenging golf holes, from the club to the staffs, and even the weather can make this noble sport become more subtle.

DỊCH VỤ NGHỈ DƯỠNG

REST AND RELAX

Đến với Khu Nghỉ Dưỡng Khoáng Nóng Thiên Nhiên Bình Châu, không chỉ đắm mình trong dòng suối khoáng, quý khách còn chiêm nghiệm cảnh quan sinh thái độc đáo và tham gia các hoạt động giải trí thú vị.

At Binh Chau Hot Spring Resort, you can submerge in mineral hot springs, experience unique ecological landscape and participate in a variety of amazing recreational activities.

TẮM KHOÁNG TẠI HỒ SUỐI MƠ - SUOI MO HOT SPRING POOL

Khoáng nóng là thần dược cho sức khỏe và giúp giải tỏa tinh thần. Sự kết hợp giữa nhiệt độ, áp suất và thành phần khoáng là liệu pháp hiệu quả cho các căn bệnh về da, xương, khớp. Đồng thời còn tăng cường hệ miễn dịch, giúp thư giãn và giảm triệu chứng đau đầu.

Hot springs are a remedy for stress relief and health. The combination of temperature, pressure and mineral components becomes an effective therapy for skin and joint illness. It also boosts your immune system, brings relaxation and cures headache.

Giờ phục vụ: **6:00 - 21:00**

Service time: **6:00 - 21:00**

TẮM BÙN - MUD BATH

Bùn chứa nhiều khoáng chất, là liệu pháp chữa các bệnh về da, hỗ trợ thải độc, tuần hoàn máu, chống lão hóa và hỗ trợ thư giãn cơ bắp. Tắm bùn còn giúp trị các căn bệnh về khớp và xương sống.

Soaking in mud and its minerals can help detoxify, cure skin symptoms, improve circulation and slow the ageing process. Mud bath therapy also relieves arthritis pain and treat spinal diseases.

Giờ phục vụ: **8:00 - 18:00**

Service time: **8:00 - 18:00**

NGÂM CHÂN - FOOT SOAK

Ngâm chân trong dòng khoáng nóng giúp cải thiện tuần hoàn máu, thúc đẩy chức năng của lá lách, dạ dày, trị các cơn đau xương khớp và giảm căng thẳng.

Immersing your feet in hot mineral water not only helps you improve circulation, increase joint flexibility and skin elasticity, boost spleen and brain function but also relieve your aches and pain.

Giờ phục vụ: **6:00 - 17:00**

Service time: **6:00 - 17:00**

LUỘC TRỨNG - BOILING EGGS

Tại vườn luộc trứng, sau khi mua trứng tại quầy, quý khách sẽ được trải nghiệm luộc trứng tại những khe suối nóng tự nhiên. Sau 15 phút thả trứng vào nước ở mức sôi 82°C, quý khách đã có thể thưởng thức món trứng lòng đào thơm ngon và dinh dưỡng.

Ngoài ra, quý khách sẽ có cơ hội dùng thử trứng ủ bùn. Đây là trứng gà được ủ trong bùn khoáng nóng tầm 70°C từ 12 đến 15 giờ đồng hồ. Nhờ hấp thu khoáng chất nên loại trứng này ăn có lòng đỏ sần chắc, vị bùi rất ngon và tốt cho sức khỏe.



At our egg garden, after buying eggs, you will experience the fun of boiling eggs in hot mineral water. Soaking egg in springs for 15 minutes, you can enjoy your soft-boiled eggs which have nutritional value and protein content. Besides, you also have a chance to try egg brewed in mineral mud. Those are chicken eggs boiled in hot mineral muds at 70°C, from 12 to 15 hours. By having been absorbed minerals, the egg has the firm yolk that is both tasty and good for your health.

Giờ phục vụ: **6:00 - 18:00**

Service time: **6:00 - 18:00**

CÂU CÁ SẤU - CROC FISHING

Nằm ở Suối Đồi, hồ câu cá sấu dành riêng cho những ai yêu thích cảm giác mạnh. Những con cá sấu lìm lìm, bất động nhưng lại sẵn sàng vồ lên đớp mồi trong tích tắc.

Located in Suoi Doi, Crocodile Lake is a special place for thrill-seekers. Hundreds of Crocodile stay still but always ready to snap bait the matter of seconds.

Giờ phục vụ: **7:00 - 16:30**

Service time: **7:00 - 16:30**

SPA

Sau những giờ ngâm mình trong khoáng nóng và tắm bùn, Bình Châu Hot Spring Spa có đầy đủ những bài massage trị liệu truyền thống, ngâm chân thảo dược để hồi phục và giảm nhẹ cơn đau. Từ những bài thuốc thảo dược dân gian đến kỹ thuật hiện đại, Bình Châu Hot Spring Spa giúp khách tái tạo năng lượng, thư giãn và sáng khoái hơn trong ngày nghỉ dưỡng tại đây.

After spending hours soaking in hot mineral water and mud bathing, let's experience massage therapy from Binh Chau Hot Spring Spa with traditional and herbal formulations, which relieves your aches and pain. From tradition herbs and modern techniques, Binh Chau Hot Spring Spa will help recharge your vitality, relax and refresh your own body.

Giờ phục vụ: **9:00 - 22:00**

Service time: **9:00 - 22:00**

KARAOKE

Với sức chứa đến 20 người, các phòng karaoke sang trọng theo phong cách châu Âu, Nhật Bản và Việt Nam là không gian giải trí lý tưởng sau giờ tắm khoáng, giúp gia đình có thêm thật nhiều kỷ niệm tươi đẹp bên nhau.

With the capacity of 20 people, karaoke rooms have been designed in various styles from Europe, Japan to Vietnam. Those are the ideal places for families to make more wonderful memories together.

Giờ phục vụ: **9:00 - 22:00**

Service time: **9:00 - 22:00**

ẨM THỰC

FOOD AND BEVERAGE

NHÀ HÀNG HOA RỪNG - HOA RUNG RESTAURANT

Với lối kiến trúc đậm chất Á đông, nhà hàng Hoa Rừng mang đến cho thực khách không gian ấm cúng và gần gũi. Nơi đây phục vụ các món ẩm thực tinh túy thuần Việt, các món ăn đặc sản địa phương cho cả gia đình và những dịp yến tiệc đặc biệt.

With classic architecture, Hoa Rung restaurant offers guests a cozy and intimate atmosphere. The restaurant serves delicious cuisine in various styles such as Vietnamese, Chinese, Asian-European for family and special occasions.

Giờ phục vụ: **6:30 - 22:00**

Service time: **6:30 - 22:00**

CÀ PHÊ WIFI - WIFI CAFETERIA

Nơi thư giãn nhâm nhi một tách cà phê ngon, nước trái cây tươi mát lạnh và những món ăn nhẹ hấp dẫn trong không gian lộng gió, bao quanh bởi những mảng xanh mát của cây rừng tự nhiên. Wifi còn là nơi lý tưởng cho gia đình có trẻ nhỏ với góc vui chơi thỏa thích cho bé.

Chill while sipping an amazing cup of coffee, fresh juice or simply spoil yourself with delicious light snack in the middle of a windy and green venue. Wifi Cafeteria is an ideal spot for family with young kids

Giờ phục vụ: **9:00 - 22:00**

Service time: **9:00 - 22:00**

HỘI HỌP VÀ SỰ KIỆN

MEETINGS & EVENTS

Phòng hội nghị có sức chứa từ 20 đến 200 khách, đáp ứng nhu cầu tổ chức hội nghị, hội thảo, huấn luyện, đào tạo và yến tiệc cho các công ty từ Thành phố Hồ Chí Minh và các tỉnh lân cận.

Tất cả phòng hội nghị đều có trang bị máy chiếu, flipchart, hệ thống âm thanh, màn hình hiện đại cùng kết cấu phòng thích hợp cho nhiều hoạt động đa dạng của các đoàn khách.

Phòng Bình Nguyên: **200 khách**

Phòng Bình Phương: **20 khách**

At Binh Chau Hot Spring Resort, meeting room has the capacity of 200 people and a small-scale seminar room has up to 20 seats. Both of them meet the needs for conferences, workshops, training courses and company parties from Ho Chi Minh City and other provinces.

All conference room are fully equipped with projector, flipchart, audio system, high tech screen and designed to fit multiple guests activity.

Binh Nguyen room: **200 seats**

Binh Phuong room: **20 seats**

CÁC TÌNH HUỐNG KHẨN CẤP & BẢO MẬT

EMERGENCY & SECURITY

BẢO MẬT - SECURITY

1. Mọi đồ đạc quý giá, quý khách vui lòng mang theo khi rời khỏi phòng, lưu trữ trong két sắt khách sạn cung cấp hoặc ký gửi miễn phí tại quầy lễ tân.
2. Nếu quý khách đang nghỉ ngơi tại phòng, vui lòng khóa kỹ các cửa để đảm bảo an toàn cho bản thân và tài sản cá nhân.
3. Quý khách mang theo chìa khóa khi rời phòng và kiểm tra cẩn thận cửa sổ, cửa ra vào.
4. Nếu nghe hoặc thấy hành động đáng ngờ, quý khách vui lòng thông báo ngay đến nhân viên khách sạn.

1. Don't forget your valuable belongings before leaving the room. You can store them in the provided vault or at the reception.
2. If you are in the room, please lock your door with all the available closure devices.
3. When leaving room, please take your key with you and make sure that all doors and windows are closed.
4. If you hear or see anything suspicious around the hotel, please notify immediately to any hotel staff.

CÁC TÌNH HUỐNG KHẨN CẤP - EMERGENCY

Để đảm bảo an toàn trong suốt kỳ nghỉ dưỡng, quý khách vui lòng tuân thủ theo hướng dẫn khách sạn khi xảy ra các trường hợp khẩn cấp và bảo vệ bản thân với những biện pháp an toàn dưới đây:

- Định vị lối thoát hiểm được khách sạn bố trí ở mỗi tầng
- Xác định nút báo động khẩn được gắn trong phòng và ngoài hành lang. Hãy ấn nút báo động gần mình nhất khi khẩn cấp.

For safety during your holiday, please follow hotel's instructions in case of emergency and know how to respond with the following safety precautions:

- Locate the emergency exits
- Locate the nearest fire extinguisher and alarm button

NỘI QUY KHU NGHỈ DƯỠNG KHOÁNG NÓNG THIÊN NHIÊN BÌNH CHÂU

Để thực hiện nếp sống văn minh, bảo vệ rừng, bảo vệ an toàn PCCC & giữ gìn khu du lịch sinh thái Xanh - Sạch - Đẹp, yêu cầu quý khách thực hiện tốt những điểm dưới đây:

1. Quý khách đến tham quan, sử dụng dịch vụ trong ngày xin dừng xe mua vé cổng, gửi xe. Quý khách có nghỉ lại qua đêm đến Tiếp Tân để làm thủ tục thuê phòng nghỉ và đưa xe vào đậu tại bãi xe theo quy định.

2. Quý khách đến cổng vui lòng đưa vé cho nhân viên kiểm soát, không chen lấn làm mất trật tự. Không được mang hàng hoá cổng kính, động vật, thú dữ, bếp ga, trứng gia cầm và các loại thực phẩm tươi sống vào trong khu sinh thái, tất cả đều phải gửi lại phòng bảo vệ khi ra về sẽ nhận lại.

3. Quý khách không được mang vũ khí, hung khí, ma tuý, chất nổ; không được săn bắn, chặt cây, đốt phá rừng, đun nấu và các hành vi khác làm tổn hại đến rừng và tài nguyên khoáng sản theo luật pháp của nước Cộng Hoà Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.

4. Quý khách đi vệ sinh đúng nơi quy định, bỏ rác vào thùng. Không bán hàng rong, vé số, giặt phơi quần áo, mắc võng vào cây, trải chiếu bạt ngồi trên thảm cỏ, uống rượu say, chơi cờ bạc. Không đưa chân tay xuống thử ở các hồ nước sôi có bảng cấm nguy hiểm.

5. Quý khách vui lòng không mang thức ăn và nước uống được mua bên ngoài vào khu nghỉ dưỡng. Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm về vấn đề vệ sinh an toàn thực phẩm khi quý khách sử dụng thức ăn mang từ bên ngoài vào.

Quý khách vui lòng không mang các loại trái cây nặng mùi như Sầu Riêng vào phòng.

6. Để giữ gìn không gian thư giãn chung, Quý khách vui lòng không nói chuyện quá lớn tiếng hoặc sử dụng các thiết bị phát thanh gây ảnh hưởng tiếng ồn đến các Quý khách khác.

7. Ngoài nội quy này, xin quý khách lưu ý đọc và thực hiện nội quy của từng khu vực trong khu sinh thái, cùng chúng tôi gìn giữ khu rừng quốc gia đã được thiên nhiên ban tặng và khu du lịch sinh thái phát triển bền vững.

Công Ty Cổ Phần Du Lịch Sài Gòn Bình Châu

BINH CHAU HOT SPRING RESORT REGULATIONS

For a civilized life, protecting forest, preventing fire & maintaining the eco – tourist site of Greenness Cleanliness, Niceness, and guest are kindly requested to implement the regulations stipulated hereunder:

1. For day-time guests, please stop and buy entry ticket, get your vehicles parked. For night-time guests, please check-in at the reception area and park their vehicles at the stipulated parking lot.

2. Upon arrival, guests are requested to show their entry tickets to staff-in-charge. Guests are neither to elbow nor to bring clumsy goods, animals, gas cooker, poultry eggs and raw food in the eco-tourist site. All should be left at the security office and got back upon leaving.

3. Guests are not allowed to bring in weapons, murder weapons, drugs, explosives; nor to hunt, chop trees, burn & destroy forest, cook and other actions damage to forest and natural resources as stipulated in law of the Socialist Republic of Vietnam.

4. Guests are requested to use the public restrooms, drop garbage in dustbin. No permission for selling peddle wares, lucky draws, laundering, hanging hammocks on trees, laying mats or canvas for sitting on grass, getting drunk, gambling. Neither dipping feet nor hands to test heat of hot pools with the signboards of "Danger".

5. Outside foods and drinks are not allowed in the Resort. The Resort will not be responsible for food safety and hygiene related to outside food that is brought in.

Please do not bring fruit with strong odors such as fresh durian into the Guest Room.

6. No noise or other annoying activities, which may interfere with the rights, comfort or convenience of others, shall be created or permitted within the room and / or the common areas of the Resort. The noise level should be kept to a minimum after 11.00 pm in order not to disturb other guests.

7. Beside this regulation, guests are requested to read and implement other regulation of every area in the eco-tourist site in order to protect this natural national forest and the eco-tourist site for its sustainable development.

Saigon Binh Chau Corporation



TỔNG LÃNH SỰ QUÁN CÁC NƯỚC TẠI TP.HCM GENERAL CONSULATES IN HCM CITY

STT List	Tổng Lãnh sự, Lãnh sự quán General Consulate, Consulate	Địa chỉ Address	Điện thoại Tel
1	TỔNG LÃNH SỰ ÚC General Consulate of AUSTRALIA	5B Tôn Đức Thắng, Q.1 (lầu 6)	028-38296035
2	TỔNG LÃNH SỰ ĐỨC General Consulate of GERMANY	126 Nguyễn Đình Chiểu, Q.3	028-38292455
3	TỔNG LÃNH SỰ TRUNG QUỐC General Consulate of CHINA	39 Nguyễn Thị Minh Khai, Q.1	028-38292457
4	LÃNH SỰ CUBA Consulate of CUBA	45 Phùng Khắc Khoan, Q.1	028-38297350
5	TỔNG LÃNH SỰ HOA KỲ General Consulate of U.S.A	4 Lê Duẩn, Q.1	028-38229433
6	LÃNH SỰ INDONESIA Consulate of INDONESIA	18 Phùng Khắc Khoan, Q.1	028-38251888
7	TỔNG LÃNH SỰ NHẬT BẢN General Consulate of JAPAN	13-17 Nguyễn Huệ, Q.1	028-38291341
8	TỔNG LÃNH SỰ LIÊN BANG NGA General Consulate of RUSSIA	40 Bà Huyện Thanh Quan, Q.3	028-39303936
9	TỔNG LÃNH SỰ MALAYSIA General Consulate of MALAYSIA	2 Ngô Đức Kế, Q.1 (Lầu 12, P.1208)	028-38299023
10	LÃNH SỰ NEWZEALAND Consulate of NEW ZEALAND	235 Đồng Khởi, Q.1 (Lầu 9, P.909)	028-38226906
11	LÃNH SỰ SINGAPORE Consulate of SINGAPORE	65 Lê Lợi, Q.1 (Lầu 8)	028-38225174
12	VĂN PHÒNG KT&TM ĐAN MẠCH Commercial & Economic Office of DENMARK	115 Nguyễn Huệ (Lầu 18) P.BT Q1	028-38219375
13	LÃNH SỰ THÁI LAN Consulate of THAILAND	77 Trần Quốc Thảo, Q.3	028-39327637
14	TỔNG LÃNH SỰ HÀ LAN General Consulate of NETHERLANDS	29 Lê Duẩn, Q.1 (Lầu 9, P.901)	028-38235932
15	TỔNG LÃNH SỰ ẤN ĐỘ General Consulate of INDIA	55 Nguyễn Đình Chiểu, Q.3	028-39307498
16	LÃNH SỰ ANH Consulate of UNITED KINGDOM	25 Lê Duẩn, Q.1	028-38298433
17	LÃNH SỰ PHÁP Consulate of FRANCE	27 Nguyễn Thị Minh Khai, Q.1	028-38297321
18	LÃNH SỰ CAMPUCHIA Consulate of CAMPODIA	41 Phùng Khắc Khoan, Q.1	028-38292751

TỔNG LÃNH SỰ QUÁN CÁC NƯỚC TẠI TP.HCM

GENERAL CONSULATES IN HCM CITY

STT List	Tổng Lãnh sự, Lãnh sự quán General Consulate, Consulate	Địa chỉ Address	Điện thoại Tel
19	LÃNH SỰ LÀO Consulate of LAOS	93 Pasteur Q.1	028-38297667
20	LÃNH SỰ HÀN QUỐC Consulate of SOUTH KOREA	107 Nguyễn Du, Q.1	028-38225757
21	TỔNG LÃNH SỰ CANADA General Consulate of CANADA	235 Đồng Khởi, Q.1(Lầu,P.1002)	028-38279899
22	TỔNG LÃNH SỰ HUNGARY General Consulate of HUNGARIA	22 Phùng Khắc Khoan, Q.1	028-38290130
23	LÃNH SỰ PANAMA Consulate of PANAMA	7A Lê Thánh Tôn, Q.1	028-38250334
24	LÃNH SỰ BALAN Consulate of POLAND	65 Lê Lợi, Q.1-P.3(Lầu 11, P.03)	028-39142883
25	LÃNH SỰ CỘNG HÒA SÉC Consulate of CZECH	28 Mạc Đĩnh Chi, Q.1	028-38290585
26	LÃNH SỰ BỈ Consulate of BELGIUM	91 Nguyễn Hữu Cảnh,F22,Q.BThạnh	028-38219354
27	LÃNH SỰ MEXICO Consulate of MEXICO	11 Trà Khúc,F2, Tân Bình	028-38489734
28	TỔNG LÃNH SỰ NA-UY General Consulate of NORWAY	21-23 Nguyễn T.M.Khai, Q.1(Lầu 5)	028-38296869
29	TỔNG LÃNH SỰ RUMANIA General Consulate of RUMANIA	1E Đặng Văn Ngữ, Q.PN	028-39911204
30	TỔNG LÃNH SỰ CHI-LÊ General Consulate of CHILE	79/2/1 Phan Kế Bính, Q.1	028-39102903
31	LÃNH SỰ THỤY ĐIỂN Consulate of SWEDEN	8A/11D1 Thái Văn Lung,Q.1,(Lầu 4)	028-38236800
32	TỔNG LÃNH SỰ THỤY SĨ General Consulate of SWISS	124 Điện Biên Phủ, Q.1	028-38205402
33	LÃNH SỰ DANH DỰ SLOVAKIA Consulate of SLOVAKIA	64-68 Hai Bà Trưng, Q.1	0989108889
34	LÃNH SỰ DANH DỰ UKRAINA Honor Consulate of UKRAINE	22-24 Nguyễn Văn Thủ, Q.1	028-38298997
35	LÃNH SỰ DANH DỰ Ý Honor Consulate of ITALY	203 Đồng Khởi, Q.1(P.204)	028-38241998
36	PHILIPPINES Consulate of PHILIPPINES	8 Nguyễn Huệ, Q.1 (Lầu 11)	028-38294738



BINH CHAU
HOT SPRING RESORT